SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

2504208201429600 1

01/Diciembre/2014

Hoja 1 de 1

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **01/12/2014** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 28, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV

RFC: CJE861017DB4
Clave UCON:

Domicilio: FRAY EUSEBIO KINO, **Núm. Ext.** 204, **Col.** ROBLE NORTE

C.P. : 66458 **Estado:** NUEVO LEON **Municipio:** SAN NICOLAS DE LOS GARZA

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *1

Domicilio: [redacted] *2

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1541A00383	31	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV PLANTA TIF E33
Domicilio: CARR JEREZ SANCHEZ ROMAN, **Núm. Ext.** KM 27.5,
C.P.: 99390 **Tel.:** **Estado:** ZACATECAS **Municipio:** JEREZ

Primer Punto de Verificación Federal: REGIÓN NORTE, SANTA CLARA, DGO.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: CARNICOS DE JEREZ

Identificación: 1YX7200
Fletes Número: 26488

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

*4

[redacted]

CERTIFICA
FERNANDO TRUJILLO MARTINEZ

*3

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|1502201600120144208931038|Modificación al Certificado Zoosanitario para la Importación|01/12/2014 |16:26:07|CJE861017DB4|CARNICOS DE JEREZ SA DE CV|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|[redacted]ERNANDO|TRUJILLO|MARTINEZ|ACEPTADA|1502201600120144208931038|CARNICOS DE JEREZ SA DE CV|CJE861017DB4|FRAY EUS[redacted]EJO|ESTADOS UNIDOS MEXICANOS|NUEVO LEON|SAN NICOLAS DE LOS GARZA|ROBLE NORTE|66458|01/12/2014|01/12/2014|16:56:56|1502201600120144208931038|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|2504208201429600 1|2504208201429600 1|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|2504208201429600 1|FERNANDO|TRUJILLO|MARTINEZ|OSAAP|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
[illegible]

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador; *3 R.F.C del personal oficial; *4 Codigo QR (Contiene Nombre, R.F.C, CURP, Domicilio) del exportador, por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc. I de la LFTAIP

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento es no válido en la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria s/n si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene en costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al número enteramiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 58051000 ext. 51008, 51009, 51010, 51102.

65

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: CJE861017DB4
Denominación o razón social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 01/12/2014 09:56 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 433512002965 **Llave de Pago:** 0D1AF69EC1
Total efectivamente pagado: $ 1,882
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	1,882
Cantidad Pagada	1,882

Cadena Original

||10001=CJE861017DB4|10017=1882|20001=40012|20002=433512002965|40002=20141201|40003=09:56|40008=0D1AF69EC1|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016351 2||

Sello digital

||ASC9ZA5r/2aRc0KLWarPYbiUa+ejwqmuebL9HrRDHgzTJLsHhQBCvhgniys7g7xMgbRZtjuz9zrE6GeYL1p+tuDjpMinJpqXjzaI0+3chEuuO8JJfx61ShJkXkTMyssVHokzZ2QOIWGcqZ5Sj/FxImeB4ktPqYMz+RUbUmw7oWM=||

Eliminado: Número de Cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular con fundamento en el Art. 113 Fracc I de la LFTAIP.

Cerrar Imprimir

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. 1641A 0036 3
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

APPROVED

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

***Nota**: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchídeos.*

1. Name and Address of Exporter:
   Nombre y Dirección del Exportador: [redacted] *1 [redacted] *2 [redacted]

2. Name and Address of Importer:
   Nombre y Dirección del Importador: Carnicos De Jerez
   Fray Eusebio Kino No. 204
   Col. Roble Norte
   San Nicolas De Los Garza, N.L. C.P. 66458
   RFC CJE861017DB4

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
900000000092601	MARE	204 MONTHS	900000000092602	MARE	156 MONTHS
900000000092603	MARE	36 MONTHS	900000000092604	MARE	180 MONTHS
900000000092605	MARE	96 MONTHS	900000000092606	MARE	60 MONTHS
900000000092607	MARE	108 MONTHS	900000000092608	MARE	192 MONTHS
900000000092609	MARE	156 MONTHS	900000000092610	MARE	120 MONTHS
900000000092611	MARE	48 MONTHS	900000000092612	MARE	72 MONTHS
900000000092613	MARE	144 MONTHS	900000000092614	MARE	84 MONTHS
900000000092615	MARE	132 MONTHS	900000000092616	MARE	60 MONTHS

Eliminado 8 *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP.

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. 15AIA 00363
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

APPROVED

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
900000000092617	MARE	192 MONTHS	900000000092618	MARE	120 MONTHS
900000000092619	MARE	48 MONTHS	900000000092620	MARE	180 MONTHS
900000000092621	MARE	204 MONTHS	900000000092622	GELDING	96 MONTHS
900000000092623	GELDING	180 MONTHS	900000000092624	GELDING	108 MONTHS
900000000092625	GELDING	72 MONTHS	900000000092626	GELDING	132 MONTHS
900000000092627	GELDING	48 MONTHS	900000000092628	GELDING	120 MONTHS
900000000092629	GELDING	156 MONTHS	900000000092630	GELDING	168 MONTHS
900000000092631	GELDING	84 MONTHS	900000000092632	GELDING	228 MONTHS
900000000092633	GELDING	36 MONTHS	900000000092634	GELDING	156 MONTHS
900000000092635	GELDING	72 MONTHS	900000000092636	GELDING	60 MONTHS
900000000092637	GELDING	192 MONTHS	900000000092638	MARE	120 MONTHS
900000000092639	MARE	48 MONTHS	900000000092640	GELDING	36 MONTHS
900000000092641	GELDING	96 MONTHS	900000000092642	GELDING	60 MONTHS
900000000092643	MARE	144 MONTHS	900000000092644	MARE	84 MONTHS
900000000092645	MARE	72 MONTHS			

2

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

15414 00363
Health Certificate No.
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

APPROVED

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 11/24/14

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. 1543 A 00363
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus spp ticks.]
[*Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.*]

BYRON R. SCHICK, DVM
AREA VETERINARIAN IN CHARGE
USDA, APHIS, VETERINARY SERVICES
OKLAHOMA CITY, OK

Lisa Maurrell

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

11/24/14

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

NOV 24 2014

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) [redacted] *1 declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1541A 00363 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 1541A 00363 no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.

1. *Aristolochia spp* and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter [redacted] *2 11/24/14
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public Breanna Jurgensen
Fecha y firma del Notario Público 11-24-14

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Firma del exportador, por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I. de la LFTAIP.

OFFICIAL SEAL
BREANNA JURGENSEN
NOTARY PUBLIC - OKLAHOMA
LINCOLN COUNTY - COMM. #10007384
My Comm. Expires 9-13-2018

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

1541A 00363

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE / DATE	CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: Perkins, Ok
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME	NAME OF AUCTION/MARKET: N/A
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME: [redacted] *1	CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: Carnicos De Jerez, S.A. DE C.V.
STREET ADDRESS: [redacted] *2	STREET ADDRESS: Frey Eussio Kino No. 204, Col. Roble Norte
CITY, STATE, ZIP CODE: [redacted]	CITY, STATE, ZIP CODE: San Nicolas De Los Garza, N.L. C.P. 66458, RFC CJE86101DB4
AREA CODE & TELEPHONE NO.: [redacted] *3	AREA CODE & TELEPHONE NO.: 4055478337

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- ☒ Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- ☒ Foals are older than 6 months of age.
- ☒ Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- ☒ Horses are not blind in both eyes.
- ☒ Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Cheein	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USKT	1601	X							X				X			204 MONTHS	900000000092601
2	USKT	1602	X							X				X			156 MONTHS	900000000092602
3	USKT	1603						X		X				X			36 MONTHS	900000000092603
4	USKT	1604						X		X				X			180 MONTHS	900000000092604
5	USKT	1605	X							X				X			96 MONTHS	900000000092605
6	USKT	1606	X							X				X			60 MONTHS	900000000092606
7	USKT	1607	X							X				X			108 MONTHS	900000000092607
8	USKT	1608						X					X	X			192 MONTHS	900000000092608
9	USKT	1609						X					X	X			156 MONTHS	900000000092609
10	USKT	1610						X					X	X			120 MONTHS	900000000092610
11	USKT	1611						X					X	X			48 MONTHS	900000000092611
12	USKT	1612						X					X	X			72 MONTHS	900000000092612
13	USKT	1613					X			X				X			144 MONTHS	900000000092613
14	USKT	1614					X			X				X			84 MONTHS	900000000092614
15	USKT	1615					X			X				X			132 MONTHS	900000000092615

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE.

SIGNAT[redacted] *4

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

[redacted] *4

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST. #

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

VS FORM 10-13 (SEP 2002) Previous editions are obsolete

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador; *3 Telefono del exportador; *4 Firma del exportador, Por tratarse de datos personales Con fundamento en el Art. 113 Fracc I de la LFTAIP

US DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

00363

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREEDITYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USKT	1616					X			X				X			60 MONTHS	900000000092616
17	USKT	1617					X			X				X			192 MONTHS	900000000092617
18	USKT	1618					X			X				X			120 MONTHS	900000000092618
19	USKT	1619					X			X				X			48 MONTHS	900000000092619
20	USKT	1620				X				X				X			180 MONTHS	900000000092620
21	USKT	1621				X				X				X			204 MONTHS	900000000092621
22	USKT	1622				X				X						X	96 MONTHS	900000000092622
23	USKT	1623				X				X						X	180 MONTHS	900000000092623
24	USKT	1624					X			X						X	108 MONTHS	900000000092624
25	USKT	1625					X			X						X	72 MONTHS	900000000092625
26	USKT	1626					X			X						X	132 MONTHS	900000000092626
27	USKT	1627					X			X						X	48 MONTHS	900000000092627
28	USKT	1628						X					X			X	120 MONTHS	900000000092628
29	USKT	1629						X					X			X	156 MONTHS	900000000092629
30	USKT	1630						X					X			X	168 MONTHS	900000000092630
31	USKT	1631						X					X			X	84 MONTHS	900000000092631
32	USKT	1632						X					X			X	228 MONTHS	900000000092632
33	USKT	1633	X							X						X	36 MONTHS	900000000092633
34	USKT	1634	X							X						X	156 MONTHS	900000000092634
35	USKT	1635	X							X						X	72 MONTHS	900000000092635
36	USKT	1636	X							X						X	60 MONTHS	900000000092636
37	USKT	1637						X			X					X	192 MONTHS	900000000092637
38	USKT	1638						X			X			X			120 MONTHS	900000000092638
39	USKT	1639			X					X				X			48 MONTHS	900000000092639
40	USKT	1640			X					X						X	36 MONTHS	900000000092640
41	USKT	1641						X		X						X	96 MONTHS	900000000092641
42	USKT	1642						X		X						X	60 MONTHS	900000000092642
43	USKT	1643						X		X				X			144 MONTHS	900000000092643
44	USKT	1644						X		X				X			84 MONTHS	900000000092644
45	USKT	1645						X		X				X			72 MONTHS	900000000092645

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

[redacted] *1

VS FORM 10-13A
(SEP 2002)

Eliminado: *1 Firma del Exportador por tratarse de datos Personales con fundamento en el Art 13 Fracc I de la LFTAIP.

Ginaga.

CONTRATO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. IMPORTADOR DE EQUINOS Y LA PLANTA DE SACRIFICIO TIPO INSPECCION FEDERAL TIF E33 CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. PARA LA RECEPCION, CONTROL Y SACRIFICIO, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIOS A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARA "EL IMPORTADOR" Y LA "TIF", AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

Eliminado *1 Firma del testigo por tratarse de datos personales conforme a lo en el Art 113 fracc I de la LFTAIP

DECLARACIONES

I. DECLARA la TIF E33 a través de su representante legal LIC. JOSE INES CANTU CHAPA

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CJE861017DB4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas, C.P. 99380

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio Tipo Inspección Federal (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

[redacted] *1

c) Que el representante legal Lic. José Inés Cantú Chapa declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura o poder notarial número 2758, pasado ante la Fe del Notario Público número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

d) Que su representada cuenta con el servicio de MIGUEL ANGEL DELGADO GALLEGOS Médico Veterinario Zootecnista, responsable OFICIAL, encargado de la Planta de Sacrificio TIF, quien presta sus servicios profesionales en las citadas instalaciones, con cédula profesional N° 669209.

SENASICA DGIF Oficina de Representación Sanidad Animal RECIBIDO

II. DECLARA EL IMPORTADOR CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. a través de su representante legal:

LIC. JOSE INES CANTU CHAPA.

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CACI520205LW4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas.

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio TIPO INSPECCION FEDERAL (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

c) Que el representante legal LIC. JOSE INES CANTU CHAPA declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en el nombre de su representada por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura y poder notarial 2758, pasado ante la Fé del Notario Público Número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

Eliminado: *1 Firma de testigo por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc II de la LFTAIP.

[redacted]

*1

CLAUSULAS

PRIMERA.- El objeto de presente contrato es el de establecer las obligaciones de EL IMPORTADOR y la TIF respecto de la recepción, control y sacrificio de ganado equino de la importación procedente en los Estados Unidos de América para este propósito, de conformidad con los Requisitos Zoosanitarios con combinación No. 012-10-427-USA-USA.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede EL IMPORTADOR se obliga a:

a) Transportar en su totalidad el ganado equino importado, procedente de ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, desde la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria (OISA), ubicada en el punto de entrada al país, a la TIF, y en cumplimiento de lo mismo, se cerciorará de que el mismo haya sido flejado por personal de la OISA.

b) Que el ganado que entregue en la TIF, tenga como destino final el sacrificio en el establecimiento especificado en este instrumento lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable encargado de la planta de Sacrificio TIF.

SENASICA DGIF RECIBIDO

c) Que los flejes que se instalen en el transporte de ganado equino importado, no sean removidos sino hasta que llegue a la TIF en donde serán retirados por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera la TIF se compromete a:

a) Recibir en sus instalaciones al ganado equino propiedad del importador procedente y originario de LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, destinado al sacrificio, lo que será constatado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

b) Controlar dicho ganado dentro de sus instalaciones a fin de que sea sacrificado el lote recibido en su totalidad, no permitiendo que salga de las instalaciones ningún animal vivo, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

c) Informar a la Delegación Estatal de la SAGARPA así como al Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), por conducto de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde se ingresó al país, sobre cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

d) Que el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF, será el único que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado.

#Eliminado 8 *1 Firma del testigo por tratarse de datos personales con fundamento en el Art. 18 Frac I de la LFTAIP

[redacted]

*1

CUARTA.- Que en caso de incumplimiento a las disposiciones del presente contrato, se establece:

a) Si el transporte del ganado equino llega a la TIF sin fleje o es removido éste, el ganado se mantendría en cuarentena en la TIF y los gastos que se originen con motivo de la misma serán a cargo del IMPORTADOR, con independencia del aviso que la TIF de aviso al SENASICA, por medio de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde e ingresó al país.

QUINTA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses a partir del 05 de Octubre de 2014 con vencimiento el 05 de Diciembre de 2014, el cual deberá coincidir con los requisitos señalados en la Hoja de Requisitos Zoosanitarios obtenida por EL IMPORTADOR.

SENASICA DGIF Oficina de Inspección de Sanidad Gir

SEXTA.- En caso de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Locales del Estado de Zacatecas.

RECIB

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcances, lo firman en tres tantos, en la ciudad de ZACATECAS ESTADO DE ZACATECAS a los 26 DIAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DEL 2014.

IMPORTADOR Y POR LA TIF

Cárnicos de Jerez S. A. de C. V. R.F.C. CJE-861017-DB4 Carr. Jerez-Sombrerete Km. 21.5 Jerez, Zac.

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.
L.C. SARA LILIANA VENEGAS CERROEL
GERENTE ADMINISTRATIVO

TESTIGOS.

*1

[redacted]

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.

JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
SAGARPA EN EL ESTADO DE ZACATECAS
M.V.Z. MIGUEL ANTONIO FELIX DOMIGUEZ

Eliminado: *1 Nombre y Firma del Testigo por tratarse de datos personales con fundamento en el Art. 113 Fracc I de la LFTAIP.

SENASICA
DGIF
Oficina de Representación Sanidad Animal
Zac.
RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero